



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/24588  
26 September 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1992年9月25日

波斯尼亚-黑塞哥维那常驻联合国代表  
给秘书长的信

谨随函附上1992年9月25日我国代总统埃尤普·加尼茨博士阁下的信。  
请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨西尔贝(签名)

附 件

1992年9月25日

波斯尼亚-黑塞哥维那共和国代总统给  
安全理事会主席的信

我们都听过“狼来了”的故事及其似非而是的教训：越是呼喊求助，越是没有人理会。

不过，波斯尼亚-黑塞哥维那必须再次呼喊，因为我国又受到另一个更加令人害怕的谬误的打击。国际社会对我国面临新近升级的猛烈侵略毫无反应，令我国仍然非常惊讶。

今天，我国面临着萨拉热窝市很可能受到决定性的攻击的形势。

坦克在Grbavica战略点四周移动，这通常是重大进攻的先兆。坦克的数目增加了六倍，证明我们的怀疑是对的。报道说军队在四周山头移动，更增加了我们的恐惧。萨拉热窝很可能面临着最严厉的攻击。

整个星期以来，我们获得报告，有大量军队和武器从塞尔维亚和黑山沿着我国的东边边界涌进。这些增援的部队正逼近维舍格勒，沿途实行烧光毁光，并驱赶当地的非塞尔维亚居民。侵略者在国际观察员沿着该边界部署之前已将该城所有人员和武器运过边界。

上星期我国报道侵略者正将大约一百辆坦克调入波斯尼亚-黑塞哥维那北部，以巩固其连接塞尔维亚至波斯尼亚-黑塞哥维那和克罗地亚境内塞尔维亚人占据的Krajina地区的通道。

我们写信告诉你，萨拉热窝危在旦夕，因为塞尔维亚和黑山虽然声称遵守伦敦协议，但却正在集结侵略部队。

由于实施武器禁运,我们无法自卫。虽然安全理事会各项决议和伦敦协议保证将给予我们援助,但没有任何人援助我们。

国际社会捆住了我们的手脚,但国际社会却不愿履行其承诺。

如果我们的担心变成现实,我们很可能无法在对萨拉热窝最近的一波攻击中幸存。世界领袖和国际机构有意或无意制造的可怕的荒谬现象可能使萨拉热窝失陷。

阁下,如果国际社会不愿意或不能够履行保卫我们并使萨拉热窝不至沦陷的保证与承诺,那么,我们的唯一选择就是行使我们的自卫和集体自卫权利。

《联合国宪章》第五十一条给予我们绝对的自卫权利。为了行使这些权利,必须撤消对波斯尼亚-黑塞哥维那的武器禁运。

我们正告国际社会,你们不必保卫我们,但你们不能阻止我们自卫。你们没有义务向我们提供粮食和医药或建立禁飞区--虽然两者都是亟需的。但你们有义务撤消武器禁运,让我们自卫。

如果你们拒绝阻止塞尔维亚和黑山最近这一波攻击,你们必须给我们阻止这波攻击的工具。联合国不能两者兼得。实施武器禁运意味着你们必须保卫我们,如果不能保卫我们,就必须撤消武器禁运。

在萨拉热窝陷落之前,请在两种办法之中选择其一。

主席团代理主席

埃尤普·加尼茨(签名)

-----